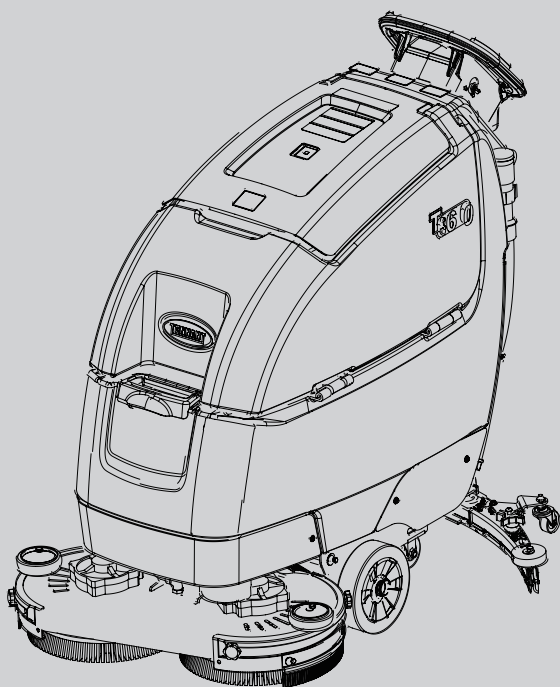




T360

Ručně vedený čistič
podlah
Čeština **CZ**
Příručka pro obsluhu



EVROPA



Chcete-li získat nejnovější příručky
k dílům nebo jiné příručky v jazyce
obsluhy, navštivte:

www.tennantco.com/manuals

4235142

Rev. 00 (10-2025)



ÚVOD

Tato příručka je dodávána s každým novým modelem. Obsahuje nezbytné pokyny pro obsluhu a údržbu.

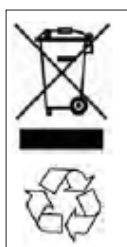


Před obsluhou nebo servisem zařízení se důkladně seznamte s touto příručkou.

Toto zařízení vám poskytne vynikající služby. Nejlepších výsledků s minimálními náklady však dosáhnete, budou-li splněny následující podmínky:

- Zařízení je používáno s přiměřenou mírou péče.
- Je prováděna pravidelně údržba zařízení podle pokynů pro údržbu.
- Údržba zařízení je prováděna s použitím dílů od výrobce nebo s použitím odpovídajících dílů.

ÚDAJE O ZAŘÍZENÍ



CHRAŇTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Likvidujte prosím obalový materiál, použité díly, jako účelem budoucího využití.

jsou akumulátory, a kapaliny způsobem bezpečným pro životní prostředí v souladu s místními předpisy pro likvidaci

Č. modelu: _____

Sériové č.: _____

Datum uvedení do provozu: _____



odpadu.

Nezapomínejte vždy recyklovat.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Ručně vedený čistič podlah T360 je určen pro komerční použití, například v hotelech, školách, nemocnicích, výrobních závodech, obchodech, kancelářích a nájemních podnicích. Dokáže čistit tvrdé povrchy ve vnitřním prostředí, jako je beton, asfalt, kámen a syntetické materiály. Toto zařízení není vhodné k čištění koberec ani broušení dřevěných podlah. Používejte pouze doporučené kotouče/kartáče a komerčně dostupné čističe podlah. Neprovádějte žádné jiné úkony než ty, které jsou popsány v této příručce pro obsluhu.

Vybalení zařízení:

Pečlivě zkontrolujte, zda zařízení nenese známky poškození. Škodu okamžitě nahlaste obsluze. Pokud některá položka chybí, kontaktujte prodejce nebo společnost Tennant. Chcete-li zařízení vybalit, odstraňte vázací pásky, záračky kol a přepravní záračky. Opatrně stroj vyklopte z palety pomocí dodané rampy. Čisticí hlava musí být ve zdvižené poloze.

POZNÁMKA: Zařízení musí být z palety demontováno pomocí rampy, jinak se poškodí.

Severní Amerika/mezinárodní:

Tennant Company
10400 Clean Street, Eden Prairie,
MN 55344-2650
Telefon: (800) 553-8033
www.tennantco.com

Region EMEA:

Tennant N.V.
Industrielaan 6, 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA, Uden - Nizozemí
Europe@tennantco.com

Technické údaje a díly se mohou změnit bez upozornění.

Copyright ©2025 Tennant Company. Všechna práva vyhrazena.

Obsah

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE	4
PRO BEZPEČNOST:	4
OBSLUHA.....	9
SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ	9
OVLÁDÁNÍ.....	10
SYMBOLY ZAŘÍZENÍ.....	10
INSTALACE AKUMULÁTORŮ	11
Technické údaje akumulátorů.....	11
JAK ZAŘÍZENÍ PRACUJE	12
INSTALACE ZAŘÍZENÍ	12
PŘIPEVNĚNÍ SESTAVY STÍRACÍ LIŠTY	12
INSTALACE KARTÁČE/KOTOUČE.....	13
PLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK.....	14
OBSLUHA ZAŘÍZENÍ.....	15
KONTROLA PŘED PROVOZEM	15
OBSLUHA ZAŘÍZENÍ.....	15
TLAČÍTKO PRO NOUZOVÉ ZASTAVENÍ	16
ZA PROVOZU ZAŘÍZENÍ	16
ČÍTAČ HODIN	17
VYPOUŠTĚNÍ NÁDRŽÍ	18
VYPOUŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE	18
ÚDRŽBA.....	19
ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ	20
ŽLUTÉ KONTAKTNÍ BODY	20
AKUMULÁTORY	21
BEZÚDRŽBOVÉ AKUMULÁTORY	21
VÝMĚNA STÍRACÍ LIŠTY	22
VÝMĚNA STÍRACÍ LIŠTY NA STROJI	22
TLAČENÍ NEBO TAŽENÍ ZAŘÍZENÍ.....	24
PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ.....	24
SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ.....	24
OCHRANA PROTI MRAZU	24
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	25
TECHNICKÉ ÚDAJE	27
OBECNÉ PROVOZNÍ VLASTNOSTI.....	27
ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ.....	28

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

V příručce jsou použita následující níže popsaná opatření:



VAROVÁNÍ: Pro upozornění na nebezpečí nebo na nebezpečné úkony, které mohou způsobit vážné poranění nebo smrt.

PRO BEZPEČNOST: Popis úkonů, které musí být dodržovány pro bezpečnou funkci zařízení.

Následující údaje informují o podmínkách potenciálně nebezpečných pro obsluhu. Bud'te si vědomi, kdy takové podmínky mohou nastat. Seznamte se se všemi bezpečnostními prvky zařízení. Poškození zařízení nebo jeho nesprávnou funkci neprodleně nahlase.



VAROVÁNÍ: Z olověných akumulátorů se uvolňuje plynný vodík. To může vést k výbuchu nebo k požáru. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při dobíjení ponechte kryt otevřený.



VAROVÁNÍ: Hořlavé materiály mohou způsobit výbuch nebo požár. V nádržích nepoužívejte hořlavé materiály.



VAROVÁNÍ: Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat výbuch nebo požár. Nepoužívejte zařízení pro úklid těchto materiálů.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí způsobené magnetickým polem. Magnetický ovladač kotouče/kartáč může být škodlivý pro ty, kteří mají kardiostimulátor nebo zdravotnický implantát.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrinou

– Před servisem zařízení odpojte kabely akumulátorů a konektor nabíječky.

– Nenabíjejte akumulátory, je-li poškozen napájecí kabel. Neupravujte napájecí zástrčku.

Je-li napájecí kabel nabíječky poškozen či přetržen, jeho výměna musí být provedena výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, případně podobně kvalifikovanou osobou, aby se

zabránilo vzniku nebezpečí.

PRO BEZPEČNOST:

1. Stroj nepoužívejte:
 - bez příslušného vyškolení nebo pověření.
 - Bez přečtení a pochopení příručky pro obsluhu.
 - pod vlivem alkoholu nebo drog.
 - při používání mobilního telefonu nebo jiných elektronických zařízení.
 - Pokud nejste mentálně či fyzicky způsobilí postupovat dle návodu k použití.
 - Není-li v náležitém stavu pro použití.
 - s lešticími kotouči nebo příslušenstvím, které nedodává nebo neschválila společnost Tennant. Použití jiných kotoučů může ohrozit bezpečnost.
 - ve venkovních prostorech. Tento stroj je určen pouze pro vnitřní použití.
 - na místech, kde se nacházejí hořlavé výpary/kapaliny nebo hořlavý prach.
 - Na místech, kde je příliš tma pro bezpečné sledování ovládacích prvků.
 - V místech s možností padajících předmětů, není-li vybaveno ochranou hlavy.
2. Před spuštěním zařízení:
 - Zkontrolujte zařízení, zda nedochází k žádnému úniku kapalin.
 - Přesvědčte se, že jsou použity všechny bezpečnostní prvky a že řádně fungují.
3. Při použití zařízení:
 - Používejte stroj pouze způsobem popsaným v této příručce.
 - Na svažující se nebo kluzké ploše postupujte pomalu.
 - Při zatáčení snižte rychlost.
 - Při manipulaci se zařízením berte vždy v úvahu okolní prostředí.
 - Neprovádějte čištění nebo zametání na plošině, jejíž sklon převyšuje 2 %.
 - Děti a nepovolané osoby se musejí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od stroje.
 - Poškození zařízení nebo jeho nesprávnou funkci neprodleně nahlase.
 - Dodržujte pokyny pro dávkování a manipulaci na obalech chemických přípravků.
 - Postupujte podle bezpečnostních pokynů týkajících se mokré podlahy.
 - Při plnění nádržky na vodu nenechávejte zařízení bez dohledu.
 - Při doplňování nádrže na roztok pomocí funkce automatického doplňování zastavte se zařízením na rovném povrchu.

4. Před ukončením práce se zařízením nebo před jeho servisem:

- Zastavte na rovném povrchu.
- Vypněte zařízení a vyjměte klíček.

Tennant nebo schválené náhradní díly.
- Používejte osobní ochranné pracovní prostředky podle potřeby a tam, kde je to doporučeno v této příručce.

5. Během servisu zařízení:

- Všechny práce musejí být prováděny při dostatečném osvětlení a viditelnosti.
- Udržujte dostatečné větrání v pracovním prostoru.
- Zabraňte pohybu jeho částí. Nenoste volný oděv, šperky a dlouhé vlasy si sepněte.
- Zablokujte kola zařízení před jeho zdviháním.
- Stroj zdvihejte pouze na místě určeném pro tento účel. Podepřete zařízení zdvihacím stojanem.
- Používejte kladku nebo zdvihací plošinu o dostatečné nosnosti pro hmotnost stroje.
-
- V blízkosti elektrických komponentů nepoužívejte tlakové stříkání ani postřik hadicí.
- Před zahájením jakéhokoliv úkonu na zařízení odpojte akumulátory a kabel nabíječky.
- Nabíječku baterie neodpojujte tahem za kabel. Uchopte zástrčku u zásuvky a zatáhněte.
- Nepoužívejte jiné nabíječky akumulátorů, neboť se může poškodit akumulátor a může vzniknout riziko požáru.
- Pravidelně kontrolujte, zda kabel nabíječky nejeví známky poškození.
- Během nabíjení nevytahujte napájecí kabel externí nabíječky se stejnosměrným proudem ze zásuvky akumulátoru. Může dojít ke vzniku elektrického oblouku. Potřebujete-li nabíječku během nabíjení odpojit, vytáhněte nejprve kabel pro napájení střídavým proudem.
- Vyhýbejte se styku s kyselinou v akumulátorech.
- Zabraňte kontaktu jakýchkoli kovových předmětů s akumulátory.
- Použijte nevodivé odstraňovací zařízení na akumulátory.
- Při zvedání akumulátoru použijte zvedák a odpovídající prostředek.
- Instalaci musí provést kvalifikovaná osoba.
- Postupujte podle bezpečnostních pokynů závodu týkajících se odstranění akumulátoru.
- Veškeré opravy mohou být prováděny pouze kvalifikovaným servisním pracovníkem.
- Neprovádějte žádné změny v provedení zařízení.
- Používejte náhradní díly dodané firmou



Pro vaši bezpečnost: používejte ochranu sluchu.



Pro vaši bezpečnost: používejte ochranné rukavice.



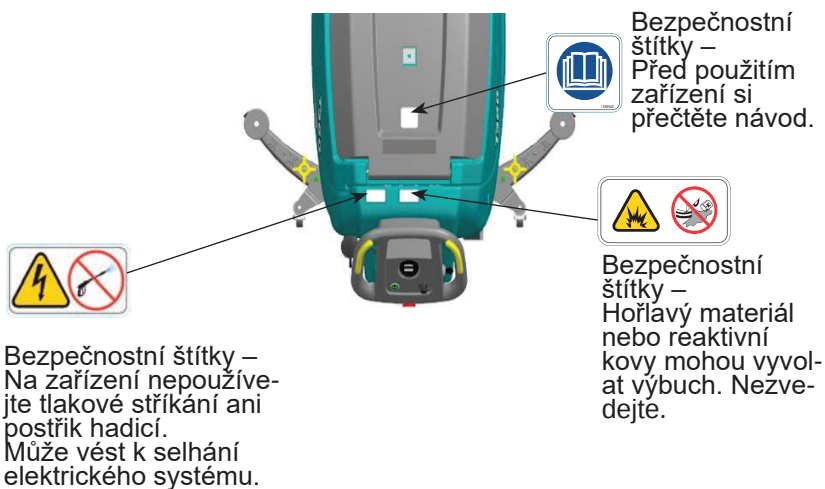
Pro vaši bezpečnost: používejte ochranu očí.



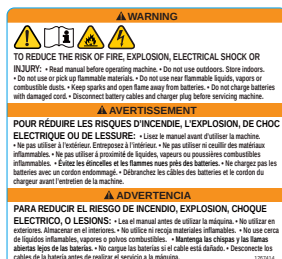
Pro vaši bezpečnost: používejte ochranný respirátor.

Bezpečnostní štítky – Evropa

Bezpečnostní štítky se zobrazují v polohách uvedených na zařízení. Štítky vyměňte, dojde-li k jejich ztrátě, poškození nebo se stanou nečitelné.



Bezpečnostní štítky – severoamerické



Bezpečnostní štítky – Evropa a Severní Amerika

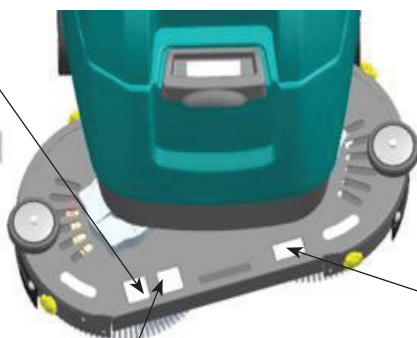
Bezpečnostní štítky se zobrazují v polohách uvedených na zařízení. Štítky vyměňte, dojde-li k jejich ztrátě, poškození nebo se stanou nečitelné



Výstražné štítky –
Hořlavé materiály mohou
způsobit výbuch nebo požár.
V nádržích nepoužívejte
hořlavé materiály.



Bezpečnost-
ní štítky –
Nestoupe-
jte.



Výstražné štítky –
Rotující kartáč.
Držte ruce mimo
dosah.



Výstražné štítky –
Nebezpečí
způsobené mag-
netickým polem.
Magnetické
držáky jehel/
kartáčů mohou
narušovat správnou funkci kardio-
stimulátorů nebo
jiných lékařských
implantátů.

BEZPEČNOSTNÍ ŠTÍTKY – Evropa a Severní Amerika

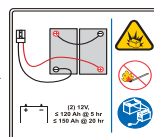
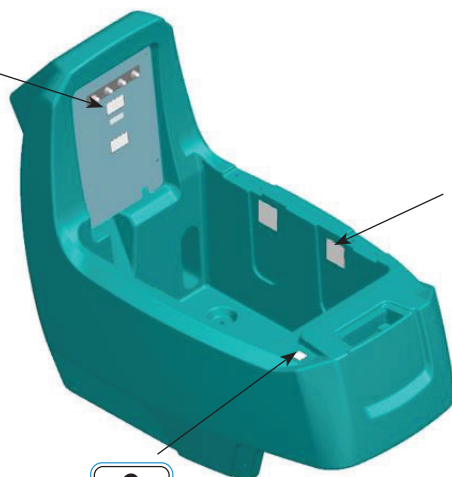
Bezpečnostní štítky se zobrazují v polohách uvedených na zařízení. Štítky vyměňte, dojde-li k jejich ztrátě, poškození nebo se stanou nečitelné.



Výstražné štítky –
Z akumulátorů se
uvolňuje vodík.
Může způsobovat vý-
buch nebo požár.
Při nabíjení udržujte
mimo jiskry a otevřený
ohně.



Výstražné štítky –
Nebezpečí úrazu
elektrickým
proudem.
Před servisem
zařízení odpojte
kabely akumuláto-
ru.



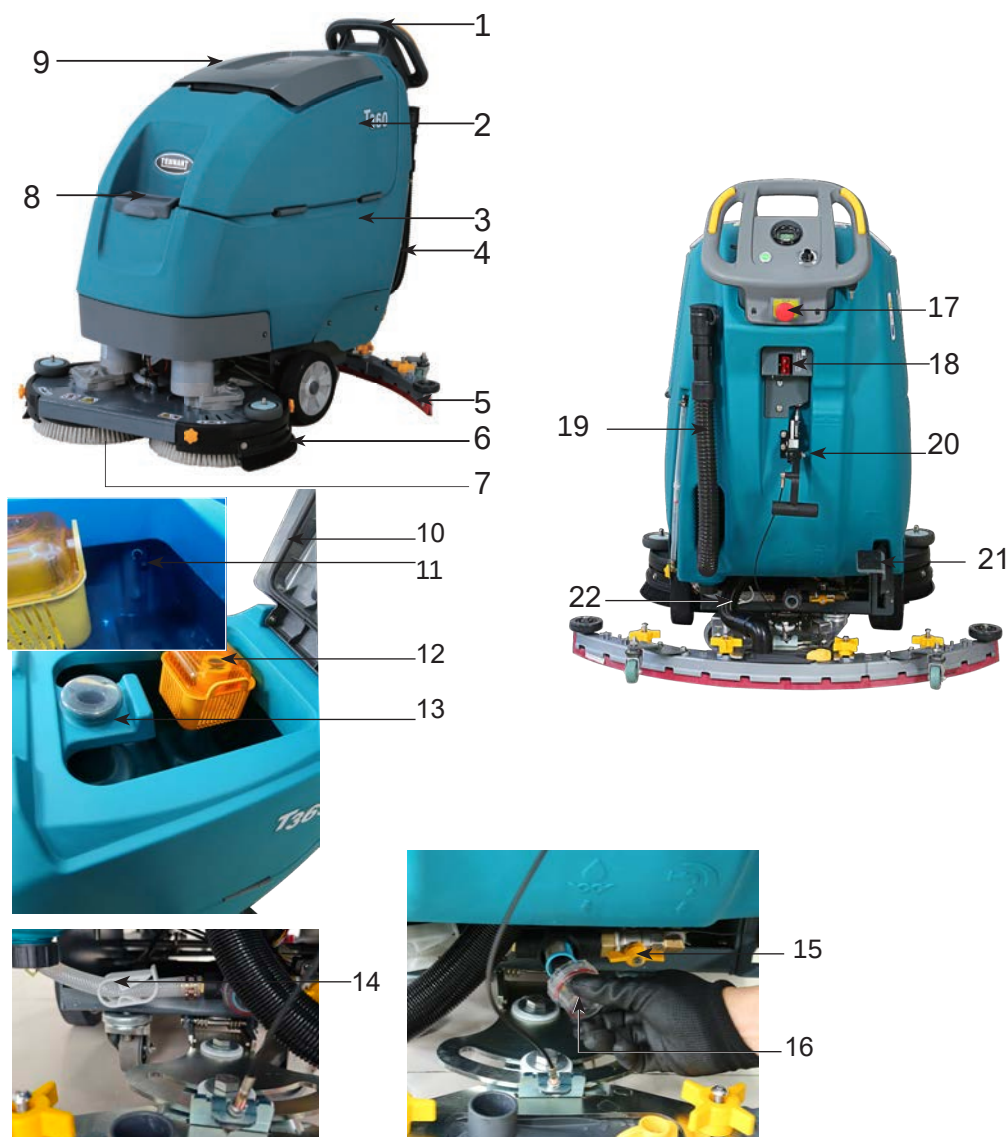
Výstražné štítky –
Z akumulátorů se
uvolňuje vodík.
Může způsobovat
výbuch nebo
požár.
Udržujte mimo
jiskry a otevřený
ohně
při nabíjení.



Bezpečnostní štítky
– pozor na ruce

OBSLUHA

SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ



OVLÁDÁNÍ



1. Tlačítko jízdy
2. Tlačítko kartáče
3. Měřič výkonu / hodinový měřič
4. Ovladač rychlosti
5. Přepínač pohybu vpřed/vzad
6. Hlavní vypínač

SYMBOLY ZAŘÍZENÍ

Nabíjení akumulátoru	Rychlé čištění	Pomalé čištění	Směr (vpřed/vzad)	Odpojení
Připojeno	Průtok čisticího roztoku	Jistič	Umístění filtru	

INSTALACE AKUMULÁTORŮ



VAROVÁNÍ: Z olověných akumulátorů se uvolňuje plyný vodík. To může vést k výbuchu nebo k požáru. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při dobíjení ponechte kryt otevřený.

Pro zajištění bezpečnosti: Při provádění servisu zařízení používejte nezbytné osobní ochranné prostředky. Vyhněte se styku s kyselinou v akumulátorech.

Technické údaje akumulátorů

Vyžaduje dva 12V akumulátory s cyklem hlubokého vybití

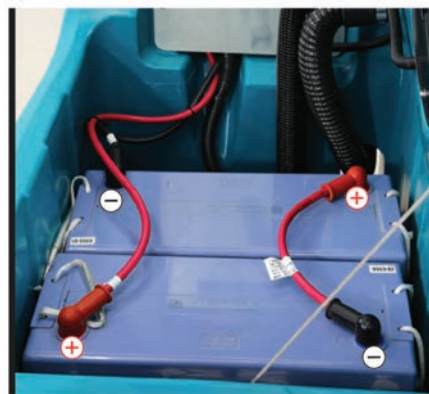
Kapacita akumulátoru je 120 Ah při 3 hod.

Informace o doporučených akumulátorech získáte od prodejce nebo společnosti Tennant.



Pro zajištění bezpečnosti: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte zařízení na rovné ploše, vypněte ho a vyjměte klíček.

1. Pro přístup do prostoru pro akumulátory zvedněte sběrnou nádrž.
2. Opatrně vložte akumulátory do prostoru pro akumulátory a nasměrujte jejich póly podle obrázku.



Pro zajištění bezpečnosti: Při servisu akumulátorů je zvedněte pomocí zvedáku nebo vhodného pomocného zařízení.

3. Pomocí dodaného ochranného krytu svorek akumulátoru připojte kabely ke svorkám akumulátoru, přičemž červený je připojen ke kladnému (+) a černý k zápornému (-). Upevněte kabelové přípojky k akumulátorům podle pokynů výrobce akumulátorů.

JAK ZAŘÍZENÍ PRACUJE

Směs vody a čisticího roztoku nastříkaná z nádrže na roztok na podlahu a vyčištěná rotujícím kartáčem/deskou. Při pohybu zařízení směrem vpřed uklízí stírací lišta pomocí vakuového sání špinavou vodu z podlahy do sběrné nádrže.

Informace o kartáčích a kotoučích

Pro nejlepší výsledky používejte správný druh kartáče nebo kotouče na čištění. Níže je uveden seznam kartáčů a kotoučů a nejlepší scénář aplikace.

Poznámka: Množství a typ nečistot jsou důležité při rozhodování, jaký typ kartáče nebo kotouče použít. Konkrétní rady vám poskytne servisní zástupce společnosti Tennant.

Měkký nylonový čisticí kartáč (bílý) –



Disk kotouče –



INSTALACE ZAŘÍZENÍ

PŘIPEVNĚNÍ SESTAVY STÍRACÍ LIŠTY

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.

1. Zvedněte držák stírací lišty.



2. Namontujte sestavu stírací lišty na montážní držák stírací lišty. Utáhněte rukojeť, abyste sestavu stírací lišty zajistili k polici.



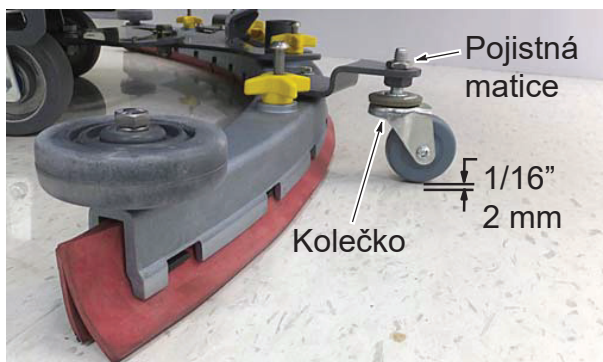
3. K sestavě stírací lišty připojte odsávací hadici.



4. Zkontrolujte, zda je stírací lišta správně ohnutá. Lopatka by měla být ohnutá podle obrázku.



5. Chcete-li upravit ohnutí lopatky, uvolněte pojistnou matici a otočte šestiúhelníkovou destičkou kolečka, dokud nebude mezi kolečkem a podlahou prostor o velikosti 2 mm.



6. Znovu utáhněte pojistnou matici a opakujte kroky pro druhé kolečko.

INSTALACE KARTÁČE/KOTOUČE

1. Zvedněte čisticí hlavu ze země a vyjměte klíč.

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.

2. Nasadte kotouč na disk kotouče. Zajistěte leštící kotouč pomocí středového zámku.



Pro zajištění bezpečnosti: Nepoužívejte zařízení s kotouči nebo výměnnými díly, které nejsou dodávány či schváleny společností Tennant. Použití jiných kotoučů může ohrozit bezpečnost.

3. Umístěte kartáč pod čisticí hlavu a zvedněte kartáč nahoru, dokud se bezpečně nezapojí do magnetu.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí způsobené magnetickým polem. Magnetický ovladač kotouče/kartáč může být škodlivý pro ty, kteří mají kardiostimulátor nebo zdravotnický implantát.

Vyměňte kotouče kartáčů, jakmile již nečistí efektivně.

4. Chcete-li vyjmout disk kotouče/kartáč, zatlačte na disk kotouče/kartáč směrem dolů.

PLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.

1. Sejměte kryt z nádrže na roztok.



2. Zasuňte plnicí hadici do černé sítěky filtru. Ujistěte se, že je hadice ve filtru bezpečně upevněna.



3. Napouštějte do nádrže na roztok vodu, dokud hladina na indikátoru nádrže na roztok nedosáhne ke značce 1.



Naplňte nádrž na roztok vodou (maximálně 60 °C). Přidejte do nádrže na roztok doporučený čisticí prostředek podle pokynů pro dávkování na nádobě a smíchejte ho ve vhodném poměru.

Poznámka: Vždy používejte doporučený komerční čisticí prostředek. Výrobce nenese odpovědnost za záruku, pokud je poškození způsobeno nesprávným použitím čisticího prostředku.



VAROVÁNÍ: Hořlavé materiály mohou způsobit výbuch nebo požár. V nádržích nepoužívejte hořlavé materiály.

4. Vypněte přívod vody a vyjměte plnicí hadici z černé sítěky filtru.
5. Uzavřete kryt pro plnění nádrže na roztok.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

PRO BEZPEČNOST: Neobsluhujte zařízení, aniž byste si přečetli a pochopili příručku pro obsluhu.

KONTROLA PŘED PROVOZEM

- ☐ Zkontrolujte, zda kartáče nejsou opotřebené nebo poškozené. Odstraňte všechny dráty, provázky nebo řetízky zamotané kolem hlavního kartáče.
- ☐ Zkontrolujte, zda zástěrka čisticí hlavy není opotřebená nebo poškozená, a ujistěte se, že je řádně připevněna k čisticí hlavě.
- ☐ Vyčistěte nádrž na zachytávání kapek sestavy stírací lišty.
- ☐ Zkontrolujte, zda není odsávací hadice stírací lišty zanesená nečistotami nebo ucpaná.
- ☐ Zkontrolujte, zda stírací lišta není poškozená nebo opotřebená.
- ☐ Ujistěte se, že sběrná nádrž je suchá a čistá.
- ☐ Kontrolujte, zda není těsnění krytu sběrné nádrže poškozené nebo opotřebené.
- ☐ Vyčistěte lapač nečistot sběrné nádrže.
- ☐ Vyčistěte filtrační sítko nádrže na roztok.
- ☐ Ověřte správnou funkci zařízení.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

1. Zapněte napájení zapnutím hlavního vypínače.



2. Sešlápněte pedál pro zdvih desky kartáče doleva (podle šipky).



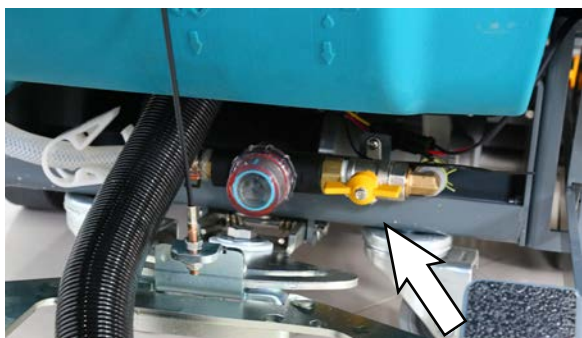
3. Nastavte přepínač vpřed/vzad do požadovaného směru. Stiskněte tlačítko kartáče a nastavte rychlost.



4. Spust'te zvedací rukojeť stírací lišty tak, aby byla sestava stírací lišty na podlaze.



5. Ručně nastavte ventil roztoku na požadované množství vody.



6. Přidržte obě strany panelu a jemným stisknutím žlutých tlačítek rukojetí palcem spusťte čištění.



7. Chcete-li zastavit čištění, dejte tlačítko kartáče do polohy vypnuto, zvedněte kartáč z podlahy a pokračujte v jízdě vpřed do určité vzdálenosti, abyste nabrali zbývající vodu na podlaze. Poté zvedněte rukojeť pro zvedání stírací lišty. Vypněte hlavní spínač napájení.

TLAČÍTKO PRO NOUZOVÉ ZASTAVENÍ

V případě nouze stiskněte tlačítko pro nouzové zastavení. Červené tlačítko vypne napájení zařízení. Chcete-li napájení opět obnovit, otočte vypínačem ve směru hodinových ručiček a znovu zařízení spusťte klíčem.



ZA PROVOZU ZAŘÍZENÍ



VAROVÁNÍ: Hořlavý materiál nebo reaktivní kovy mohou vyvolat výbuch nebo požár. Nepoužívejte zařízení pro úklid těchto materiálů.

1. Každá dráha čištění se překrývá o 5 cm.
2. Zařízení musí být neustále v pohybu, aby nedošlo k poškození povrchu podlahy.
3. Pokud se na podlaze objeví šmouhy vody, otřete stírací lištu hadříkem.
4. Nenarážejte se zařízením do sloupů ani stěn.

PRO BEZPEČNOST: Zařízení lze provozovat pouze v případě, že sklon nepřesahuje 2 %.

5. Tvoří-li se nadměrné množství pěny, přidejte do sběrné nádrže přípravky proti pění.

Poznámka: Nadměrné množství pěny může způsobit poškození motoru odsávání.

6. Na velmi znečištěných plochách použijte dvojité čištění. Zvedněte stírací lištu pro čištění, nechte roztok namočený po dobu 3–5 minut, poté stírací lištu spusťte a znovu ji vyčistěte.

JISTIČE

Zařízení je vybaveno resetovatelným spínačem na ochranu proti přetížení, aby nedošlo k poškození desek kartáče, motoru a podobně. Resetovatelné spínače přetížení viz obrázek (níže).

Když resetovatelný spínač přetížení spustí přerušení obvodu, určete příčinu přerušení obvodu a před ručním stisknutím tlačítka resetovatelného spínače přetížení nechte motor vychladnout.



Jistič	Hodnota	Ochrana obvodu
CB1	5 A	Hlavní
CB2	25 A	Motor vysávání
CB3	25 A	Motor kartáče
CB4	25 A	Motor kartáče

Servis zařízení vám poskytne autorizované servisní středisko.

Pro zajištění bezpečnosti: Při provádění údržby zařízení musí být veškeré opravy prováděny pouze vyškoleným pracovníkem.

ČÍTAČ HODIN

Indikátor vybití akumulátoru obsahuje měřič provozních hodin. Zaznamenává celkový počet hodin, po které je motor kartáče zapnutý. Používá se pro provádění údržby podle doporučeného plánu a pro záznam servisní historie.



VYPOUŠTĚNÍ NÁDRŽÍ**VYPOUŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE**

Sběrnou nádrž vypusťte po každém použití.

1. Dopravte zařízení do vypouštěcí oblasti.

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.

2. Sejměte vypouštěcí hadici sběrné nádrže z háku, přidrže trysku odsávací hadice blízko odpadu, sejměte z hadice víčko a vyprázdněte sběrnou nádrž.



POZNÁMKA: Při použití kbelíku k odběru špinavé vody ze sběrné nádrže nepoužívejte stejný kbelík k naplnění nádrže na vodu roztokem.

3. Vyjměte vanu na nečistoty a vyprázdněte ji.



4. Vypláchněte sběrnou nádrž čistou vodou a vytřete veškeré zbytky nečistot.

PRO BEZPEČNOST: Během servisu zařízení na něj nepoužívejte tlakové stříkání ani postřik hadicí. Může vést k selhání elektrického systému. Použijte vlhkou utěrku.

VYPOUŠTĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK

Nádrž na roztok vypouštějte každý den.

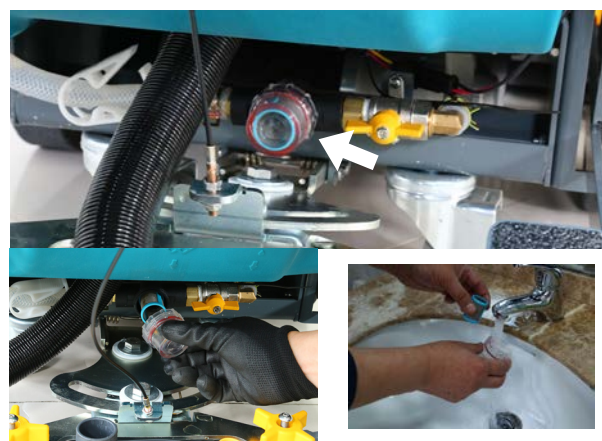
1. Dopravte zařízení do vypouštěcí oblasti v podlaze.

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.

2. Pokud chcete nádrž na roztok vypustit, odšroubujte její zátku.



3. Vypláchněte nádrž na roztok čistou vodou. Po propláchnutí/vypuštění nádrže bezpečně uzavřete vypouštěcí uzávěr.
4. Po každých 50 hodinách provozu vyjměte filtr nádrže na roztok a vyčistěte ho. Před vyjmutím filtru se přesvědčte, že je nádrž na roztok prázdná.

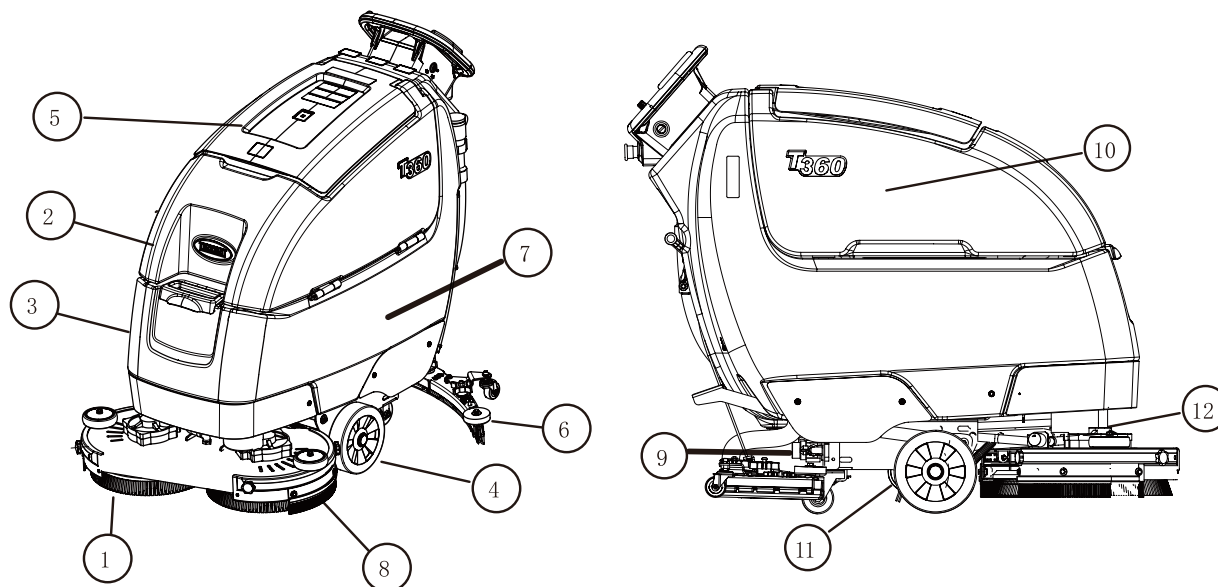


ÚDRŽBA

Níže uvedená tabulka uvádí zodpovědnou osobu pro jednotlivé postupy.

O = obsluha.

T = školený personál.



Interval	Odpovědná osoba	Klíč	Popis	Postup
Denně	O	1	Čisticí kotouče	Zkontrolujte, otočte nebo vyměňte.
	O	1	Čisticí kartáče	Zkontrolujte a vyčistěte.
	O	6	Stírací lišta	Vyčistěte, zkontrolujte poškození a opotřebení.
	O	8	Zástěrky čisticí hlavy	Zkontrolujte poškození a opotřebení.
	O	2	Sběrná nádrž	Vypusťte, vypláchněte a vyčistěte plovákové síto a zásobník na nečistoty.
	O	3	Nádrž na roztok	Vypusťte a vypláchněte.
50 hodin	O	7	Akumulátory	Dle potřeby nabijte.
	O	5	Těsnění sběrné nádrže	Zkontrolujte opotřebení.
200 hodin	O	9	Filtr nádrže na roztok	Vyjměte a vyčistěte.
	O	7	Koncovky a kabely akumulátorů	Zkontrolujte a vyčistěte.
500 hodin	T	4	Kolečka	Zkontrolujte poškození a opotřebení.
800 hodin	T	11	Hnací motor	Vyměňte uhlíkové kartáčky.
1 000 hodin	T	10	Motor vysávání	Vyměňte uhlíkové kartáčky.
	T	12	Motor čisticí hlavy	Vyměňte uhlíkové kartáčky.

ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

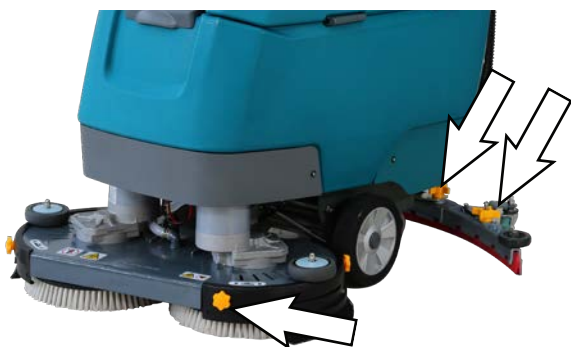
Chcete-li zařízení uchovat v dobrém technickém stavu, stačí provádět následující postupy údržby.

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.

Při provádění servisu zařízení používejte nezbytné osobní ochranné prostředky.

ŽLUTÉ KONTAKTNÍ BODY

Toto zařízení má snadno viditelné žluté kontaktní body pro pohodlný přístup k servisním dílům. K provedení těchto úkonů údržby nejsou potřeba žádné nástroje.



1. Obraťte nebo vyměňte kotouče, pokud jsou opotřebované. Viz část „Výměna kartáčů a kotoučů“.



2. Jakmile již kartáče nečistí účinně, vyměňte je. Viz část „Výměna kartáčů a kotoučů“.

3. Otřete stírací lištu do čista. Zkontrolujte, zda stěrač není opotřebovaný nebo poškozený. Pokud je stěrač opotřebovaný, otočte ho. Viz část „Výměna stírací lišty“.



4. Vyčistěte zástěrku čisticí hlavy a zkontrolujte, zda není opotřebovaná nebo poškozená. Při opotřebení či poškození ji vyměňte.



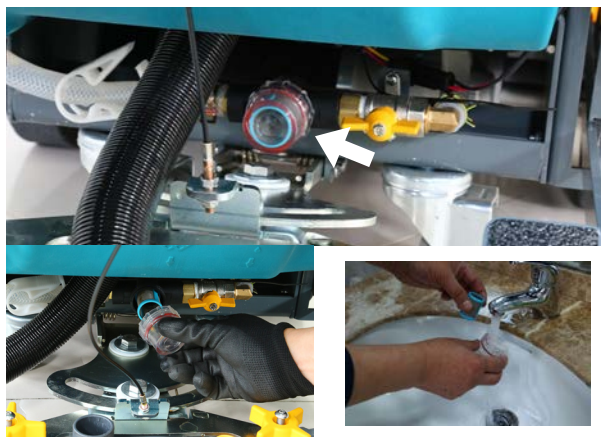
5. Vypustěte a vyčistěte sběrný zásobník. Viz „VYPOUŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDRŽE“.



6. Vyjměte vanu na nečistoty a vyprázdněte ji.



7. Vyměňte filtr nádrže na roztok a vyčistěte ho.



8. Vypusťte a vypláchněte nádrž na roztok.



9. Nabijte akumulátory. Viz část „Akumulátory“.



10. Očistěte vnější povrch zařízení univerzálním čisticím prostředkem a vlhkou utěrkou.



AKUMULÁTORY

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.

Výdrž akumulátoru úzce souvisí se správnou údržbou. Jak maximalizovat životnost akumulátoru:

- Nenechávejte akumulátory po dlouhou dobu částečně vybité.
- Nabíjejte pouze na dobře větraném místě, aby se zabránilo hromadění plynu.
- Před dalším použitím zařízení akumulátory plně nabijte nabíječkou.
- Jednou týdně kontrolujte hladinu kapaliny, abyste se ujistili, že je hladina elektrolytu v mokrych akumulátorech na správné úrovni.

Zařízení je vybaveno olověnými kyselinovými akumulátory nebo bezúdržbovými akumulátory (uzavřenými AGM), jež dodává společnost Tennant.

PRO BEZPEČNOST: Při údržbě stroje udržujte akumulátory mimo dosah všech kovových předmětů. Vyhýbejte se styku s kyselinou v akumulátorech.

BEZÚDRŽBOVÉ AKUMULÁTORY

Bezúdržbové akumulátory (uzavřené AGM) nevyžadují doplňování elektrolytu. Je stále zapotřebí čištění a další běžná údržba.

Kontrola konektorů / čištění

Aby nedocházelo ke korozi akumulátorů, po každých 200 hodinách provozu zkontrolujte, zda nejsou konektory akumulátorů uvolněné, a očistěte povrch akumulátorů, včetně pólů a kabelových svorek. Při čištění akumulátorů nesnímejte kryty.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORŮ

Pokyny k nabíjení v této příručce se týkají nabíječky akumulátorů, která je dodávána se zařízením. Nepoužívejte nabíječky akumulátorů, jež nejsou dodávány ani schváleny společností Tennant.

Je-li zařízení vybaveno externí nabíječkou akumulátorů, naleznete pokyny pro její obsluhu v návodu k obsluze nabíječky. Není-li zařízení vybaveno akumulátory, informace o doporučených nabíječkách akumulátorů vám sdělí prodejce nebo společnost Tennant.

PRO BEZPEČNOST: Nepoužívejte nekompatibilní nabíječky akumulátorů, neboť se může poškodit akumulátor a může vzniknout požár.

1. Přemístěte zařízení na dobře větrané místo.



VAROVÁNÍ: Z olověných akumulátorů se uvolňuje plynný vodík. To může vést k výbuchu nebo k požáru. Udržujte mimo dosah jiskření a otevřeného ohně. Při dobíjení ponechte kryt otevřený.

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.

2. Pokud je zařízení vybaveno běžnými olověnými/kapalinovými kyselinovými akumulátory, jednou týdně před nabíjením kontrolujte hladinu elektrolytu.

PRO BEZPEČNOST: Neodpojujte napájecí SS kabel externí nabíječky ze zásuvky zařízení, když je nabíječka v chodu. Může dojít k elektrickému výboji. Pokud musí být nabíjení během nabíjení pozastaveno, nejprve prosím odpojte napájecí kabel střídavého proudu.

3. Nabíječka se začne nabíjet automaticky. Automaticky se vypne, když jsou akumulátory plně nabitě. Maximální doba nabíjení je 6–12 hodin v závislosti na typu akumulátoru.



Poznámka: Neodpojujte kabely akumulátoru, když je nabíječka zapojena do zásuvky, protože by to mohlo poškodit obvodovou desku.

4. U modelů vybavených externí nabíječkou před odpojením nabíječky od stroje vždy nejdříve odpojte síťový kabel střídavého proudu.

VÝMĚNA STÍRACÍ LIŠTY

Každá stírací lišta má čtyři stírací hrany. Je-li stírací lišta opotřebovaná, stačí ji otočit doleva nebo doprava nebo nahoru a dolů a čistit novou hranou. Po opotřebování všech hran stírací lišty vyměňte.

VÝMĚNA STÍRACÍ LIŠTY NA STROJI

1. Zastavte stroj a spusťte čisticí hlavu.

PRO BEZPEČNOST: Před odchodem od zařízení nebo před jeho údržbou zastavte na rovné ploše, vypněte a vyjměte klíček.

2. Vyjměte sestavu stírací lišty ze zařízení.



3. Odpojte odsávací hadici ze sestavy stíracích lišt.



4. Vyměňte sestavu stírací lišty ze zařízení. Povolte dva vnější knoflíky, abyste mohli vyjmout lištu z rámu stírací lišty.



5. Otočte zadní stírací lištu tak, aby používala novou stírací hranu, a namontujte ji zpět na místo. Po opotřebování všech čtyř hran stírací lištu vyměňte.
6. Po výměně lišty utáhněte žluté knoflíky na obou koncích.



7. Nasadte stírací lištu zpět na držák a znovu připojte odsávací hadici.



TLAČENÍ NEBO TAŽENÍ ZAŘÍZENÍ

PRO BEZPEČNOST: Když provádíte údržbu, netlačte ani netahejte zařízení bez obsluhy.

Pokud zařízení vypnete, může být tlačeno zepředu nebo zezadu, ale taženo pouze zepředu.

Netlačte ani netahejte zařízení na dlouhé vzdálenosti nebo ve vysoké rychlosti.

Poznámka: NETLAČTE ANI NETAHEJTE zařízení na dlouhé vzdálenosti, protože by mohlo dojít k poškození pohonu.

PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ

Při přepravě zařízení na přívěsu či nákladním vozu pečlivě dodržujte postup nakládání a uvázání:

1. Vypustěte nádrže, zdvihněte čisticí hlavu a vyjměte sestavu stírací lišty.
2. Opatrně zařízení naložte na přívěs nebo nákladní automobil.

PRO BEZPEČNOST: Při nakládání/vykládání použijte k nakládání stroje rampu, která unese zařízení i řidiče. Neotáčejte na svazích nebo rampách. Nejezděte po kluzkých plošinách.

PRO BEZPEČNOST: Při nakládání/vykládání nemanipulujte se zařízením na plošině, jejíž sklon je vyšší než 2 %. Pokud sklon plošiny převyšuje 2 %, je nutné použít buben s navijákem.

3. Po naložení zařízení umístěte jeho přední část proti přední straně přívěsu či nákladního automobilu. Spustěte čisticí hlavu a vypněte klíčem.
4. Za všechna kola vložte zarážky.
5. K zajištění stroje ke čtyřem upevňovacím držákům na rámu stroje použijte zajišťovací spony. Může být nezbytné připevnit zajišťovací spony k podlaze nákladního vozidla nebo přívěsu.

POZNÁMKA: Při přepravě stroje nákladním automobilem nebo přívěsem s otevřenou korbou se ujistěte, že je kryt sběrné nádrže pevně uzavřen.

POZNÁMKA: Oblast panelu ani úložná dráha náhradních dílů nejsou určeny k uvázání, protože by mohlo dojít k poškození.

SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Chcete-li zařízení dlouhodobě skladovat, postupujte podle následujících kroků.

1. Před skladováním zařízení nabijte akumulátory, aby se prodloužila jejich životnost. Akumulátory dobíjejte jednou měsíčně.
2. Před skladováním zařízení akumulátory odpojte.
3. Vypustěte a vyčistěte sběrný zásobník a nádrže na vodu.
4. Uložte zařízení do suché místnosti se stírací lištou a čisticí hlavou ve zdvižené poloze.

POZNÁMKA: Nenechávejte zařízení na dešti – skladujte ve vnitřních prostorech.

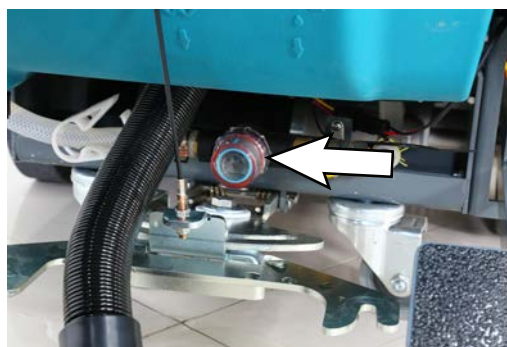
5. Otevřete sběrnou nádrž pro zajištění větrání.
6. Pokud je zařízení skladováno při teplotách pod bodem mrazu, viz „Ochrana proti mrazu“.

Poznámka: Abyste zabránili možnému poškození zařízení, skladujte ho v prostředí bez hlodavců a hmyzu.

OCHRANA PROTI MRAZU

Skladování zařízení při teplotách pod bodem mrazu.

1. Vypustěte veškerou vodu z nádrže na roztok a ze sběrné nádrže.
2. Vypustěte vodu z filtru nádrže na roztok umístěného pod zařízením. Vyměňte filtr.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zařízení nefunguje.	Je aktivován nouzový vypínač.	Otočením tlačítka jej resetujte.
	Byla zjištěna porucha zařízení.	Kontaktujte servisní středisko.
	Akumulátory jsou vybité	Nabijte akumulátory.
	Uvolněný kabel akumulátoru	Dotáhněte uvolněné kabely.
	Závada akumulátoru	Vyměňte akumulátor
	Vadný klíčový spínač	Kontaktujte servisní středisko.
	Závada žlutého tlačítka na rukojeti	Kontaktujte servisní středisko.
	Vypadlý jistič.	Resetujte jistič
	Vadná ovládací deska	Kontaktujte servisní středisko.
Nabíječka akumulátorů nefunguje	Zástrčka není připojena ke zdroji napájení.	Zkontrolujte připojení zástrčky.
	Akumulátory nadměrně vybité	Vyměňte akumulátor
	Zjištěna porucha nabíječky akumulátorů.	Kontaktujte servisní středisko.
	Porucha nabíječky	Vyměňte nabíječku.
	Závada napájecího kabelu	Vyměňte napájecí kabel.
Zařízení se nepohybuje	Zjištěna chyba pohonu	Kontaktujte servisní středisko.
	Vadný hnací motor nebo elektroinstalace	Kontaktujte servisní středisko.
	Opotřebované uhlíkové kartáče motoru	Kontaktujte servisní středisko.
Motor čisticí hlavy nefunguje	Zjištěna porucha motoru kartáče	Kontaktujte servisní středisko.
	Selhání motoru kartáče nebo elektroinstalace	Kontaktujte servisní středisko.
	Opotřebované uhlíkové kartáče motoru	Kontaktujte servisní středisko.
	Vypadlý jistič.	Resetujte jistič
Motor odsávání nefunguje	Sestava stírací lišty zvednutá z podlahy	Spusťte sestavu stírací lišty na podlahu.
	Zjištěna porucha motoru odsávání	Kontaktujte servisní středisko.
	Vadný motor odsávání nebo elektroinstalace.	Kontaktujte servisní středisko.
	Vypadlý jistič.	Resetujte jistič
Nedostatečné čištění.	Nečistoty v čisticím kotouči/kartáči	Odstraňte nečistoty.
	Opotřebované čisticí kartáče/kotouče	Vyměňte čisticí kartáč/kotouč.
	Nevhodný tlak čisticího kartáče	Upravte přitlak čisticího kartáče.
	Špatný typ kartáče/kotouče	Používejte správný typ čisticího kartáče/kotouče.
	Nedostatečné nabití akumulátorů	Nabijte akumulátor.
	Nerovnoměrný přitlak čisticího kartáče	Čisticí hlava / čisticí kartáč nejsou vyrovnané. Kontaktujte servisní středisko.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Únik vody za zařízením	Sběrná nádrž je plná nebo se nahromadilo příliš mnoho pěny.	Vypustěte sběrnou nádrž.
	Uvolněte vypouštěcí uzávěr	Nasadte uzávěr.
	Opotřebované stírací lišty	Otočte nebo vyměňte stírací lišty.
	Ucpaná kondenzační jímka (sestava stírací lišty)	Vyjměte uzávěr a vyčistěte.
	Ucpaná sestava stírací lišty	Vyčistěte sestavu stírací lišty.
	Uvolněný konektor odsávací hadice.	Utáhněte konektor podtlakové hadice.
	Ucpaná odsávací hadice	Propláchněte odsávací hadici.
	Poškozená odsávací hadice.	Vyměňte odsávací hadici.
	Ucpané plovákové síto ve sběrné nádrži.	Vyčistěte síto.
	Víčko sběrné nádrže není zcela zavřené	Zkontrolujte víčko, zda není ucpané.
	Vadné těsnění víčka sběrné nádrže	Vyměňte těsnění.
Nízký nebo žádný průtok roztoku.	Vypustěte nádrž na roztok.	Napusťte nádrž na roztok.
	Nízká rychlost průtoku roztoku	Zvyšte rychlost průtoku roztoku.
	Ucpaný filtr nádrže na roztok	Vyčistěte filtr.
	Vedení přívodu roztoku ucpané	Propláchněte vedení přívodu roztoku.
Zkrácená provozní doba	Málo nabitý akumulátor	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor vyžaduje údržbu	Viz část „Akumulátor“.
	Chyba akumulátoru nebo konec jeho životnosti	Vyměňte akumulátor
	Porucha nabíječky	Vyměňte nabíječku akumulátorů.
	Příliš vysoké nastavení přítlaku kartáče.	Snižte přítlak kartáče.

TECHNICKÉ ÚDAJE**OBECNÉ PROVOZNÍ VLASTNOSTI**

Model	T360
Délka	1 335 mm
Šířka (tělo stroje)	750 mm
Výška	1 130 mm
Hmotnost zařízení	106,4 kg
Hmotnost zařízení (s akumulátorem)	182,4 kg
Šířka stírací lišty	973 mm
Objem nádrže na roztok	70 l
Objem sběrné nádrže	75 l
Šířka čištění	700 mm
Přítlak	30 kg
Rychlost čištění	Max. 1,22 m/s, min. 0,02 m/s
Přepravní rychlost	1,23 m/s
Rychlost pohybu vzad	0,68 m/s
Produktivita – skutečný odhad	2 940 m ² /h
Průměr otáčení	1 120 mm
Sklon při čištění	2 %
Rychlost průtoku roztoku	25 %: 1,46 l/min 0,57 litru, 50 %: 3,30 l/min, 100 %: 3,66 l/min
Motor čisticí hlavy	2× 24 V DC 360 W
Hnací motor	24 V DC 400 W
Motor vysávání	24 V DC 450 W
Napětí zařízení	24 V DC
Kapacita akumulátoru	120 Ah / 3 hod.
Chytrá externí nabíječka akumulátorů	110–240 V AC, 50/60 Hz, 24 V DC, 15 A
Úroveň ochrany	IPX3
Hladina akustického tlaku LpA*	65,1 dBA
Vibrace přenášené ze zařízení na paže	<2,5 m/s ²
Okolní provozní teplota	Min.: 2 °C max.: 43 °C

* Hodnoty jsou založeny na normě IEC 60335-2-72. Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

ROZMĚRY ZAŘÍZENÍ

